

參與國際文化交流活動報告書

請於執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、活動或藝術節基本資料：（將公開上網資料）

1. 活動或藝術節名稱（中文）：「戲聚現場—2015 論壇劇場藝術節」

（英文）：SCENES: FORUM THEATRE

2. 主辦單位（中文）：戲劇盒

（英文）：Drama Box

3. 活動或藝術節時間（年、月、日）：

2015 年 7 月 3 日至 7 月 10 日

4. 活動或藝術節地點：

NEX 購物中心旁邊的空地

Centre 42（工作坊與大師班）

5. 活動簡介(或藝術節起源及現況)（約 400 字）：

本次計畫台灣應用劇場發展中心受邀參與新加坡知名劇團「戲劇盒」所舉辦的大型藝術節：「戲聚現場—2015 論壇劇場藝術節」。此次藝術節是戲劇盒為慶祝創團 25 週年所舉辦的大型藝術節活動。這個藝術節重點聚焦在戲劇盒最重要、也最廣為人知的藝術工作—論壇劇場，凸顯新加坡社會當前最需要的社會對話與公民責任。藝術節的一大特色是將藝術與生活的對話，讓藝術走出劇場進入居民的生活之中。大型充氣式移動劇場 GOLI 搭建在購物中心旁的大草地，演出表演、講座、與展覽活動都在 GOLI 舉行，一旁的大草地則有社會企業的擺攤。藝術節聚集了新加坡本地、台灣、英國、印度等國際劇團共襄盛舉，受邀的三個國外團體包括：台灣應用劇場發展中心、印度 Jana Sanskriti 劇團、以及英國 Mind the Gap 劇團。

6. 節目、藝術家或團體的遴選方式：

9. 安排與計畫有關之活動（包括成果發表）_____

10. 其他 _____

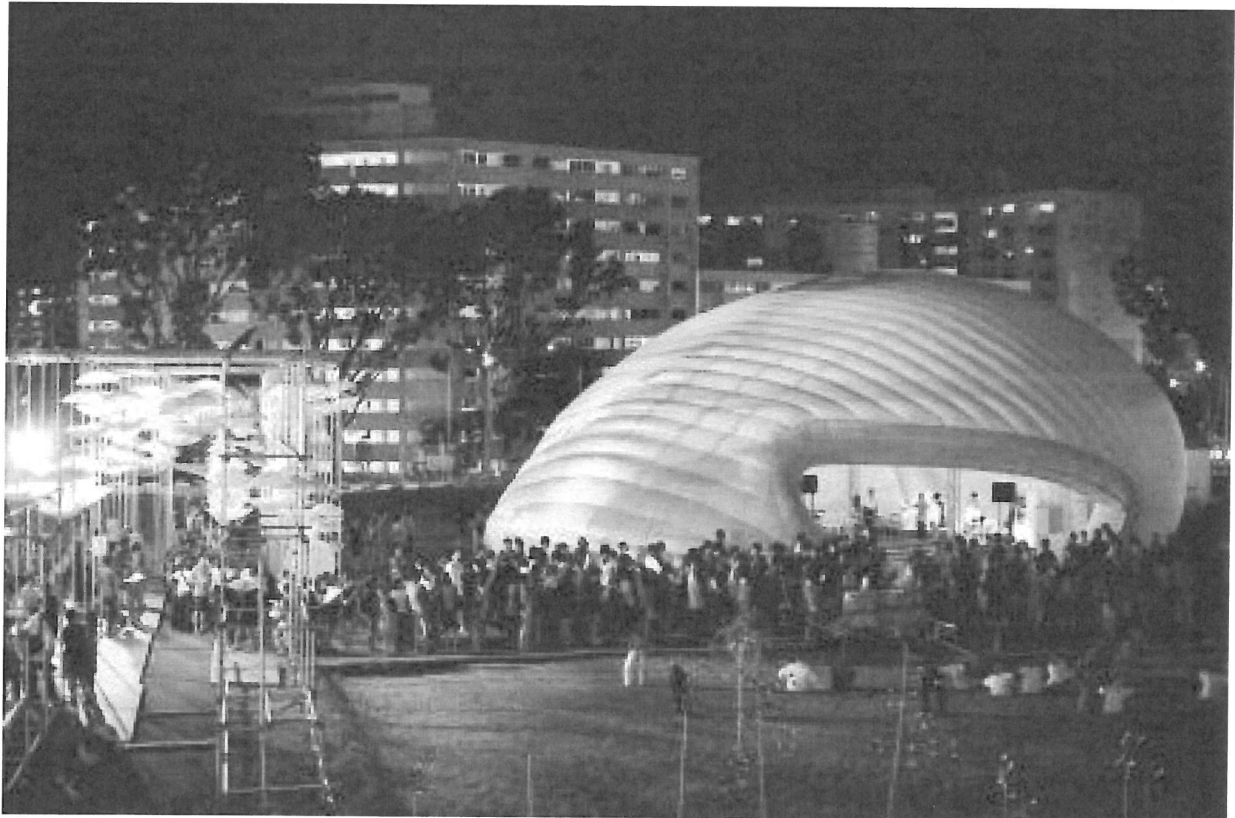
四、活動場地相關資料：（將公開上網資料）

1. 場地名稱：

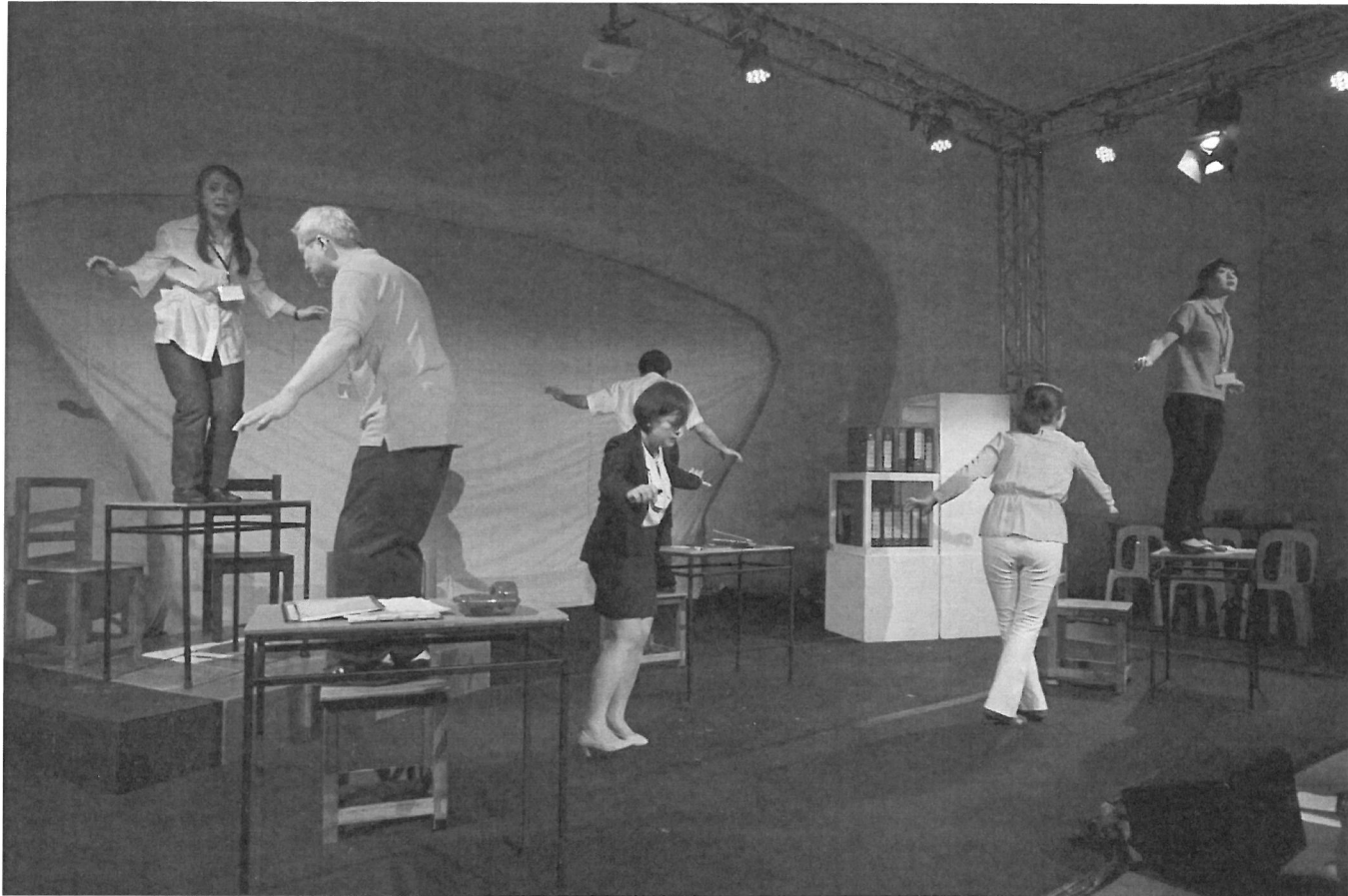
GoLi - The Moving Theatre

2. 活動場地簡介（檢附場地室內外照片，或演出場地、舞台、劇場/音樂廳內外及觀眾席等之照片）：

“GoLi - The Moving Theatre”《彈珠移動聚場》是一個移動型劇場，可以把空間轉變為一個極具特質和活力四射的藝術文化區，像是鄰里籃球場可以變成劇場；公園變化成藝術嘉年華會。它將吸引人們從全島、區域、甚至全球各地前來參與充滿娛樂性的文化活動，同時這些活動也以創意的方式去刺激和激發觀眾。《彈珠移動聚場》可以提供一個探討議題，產生對話和交流的平台，讓參與者有機會聽到不同的聲音、發表不同的話語。



演出



觀眾討論



Feature

FOR

' & M

FOR
US



HARD WORK *One Employee, Two Bosses*, by Taiwan's Centre of Applied Theatre, examines employment rights and other workplace issues.

SINGAPORE SCENE

Today, forum theatre has found such a footing in sunny Singapore, our island is seeing its first-ever Forum Theatre festival — SCENES, presented by Drama Box — in July. "I first observed the mushrooming of the form here in about 2010, maybe 10 years after Drama Box started working it in Singapore," says Koh Hui Ling, SCENES' artistic director, who is also the associate artistic director of Drama Box and 2013 Young Artist Award recipient. "We were doing a piece of forum theatre and up till then, many of our new audiences still had no idea what was expected of them, when suddenly in that year, people were saying, 'yes, I've seen this before.' Now, even government ministries are commissioning forum theatre pieces to help different target groups deal with difficulties... quite a leap from a time when Boal's government exiled him for promoting anti-establishment ideas."

Says forum theatre actor Hang Qiang Chou, who will be performing in SCENES, "The forum theatre Drama Box has been doing is not so much theatre of the oppressed, but more Theatre for Living, more for first-world countries in times

What exactly is forum theatre and how can it help us solve our problems? BY JOTAN

There has been plenty of hype recently about interactive theatre, where affluent dinner-theatre goers get to speak to characters and even take on a role in the plot. But before interactive theatre became a novel type of amusement, it played an important role in the form of forum theatre.

Brazilian director/activist Augusto Boal created the Theatre of the Oppressed in the late 1970s while the country was under rigid military rule. His aim was to use the stage to help beaten-down masses find a way to deal

with their overlords. One method Boal popularised was known as forum theatre. Actors played out a scenario of oppression and members of the audience, who were generally from the lower classes, were invited by a facilitator (the 'joker') onstage to step into the shoes of the oppressed.

This is known as an intervention and involves the intervener trying out different methods of dealing with the 'persecutors' in that particular scenario. By changing the outcome in a theatrical setting, the audience could, hopefully, also apply similar actions in real life.



HEALING POWER The Young Can Change the World (right) is a festival segment that serves as an introduction to interactive forum theatre.

vocal stream on the Internet is not the sort of conversation forum theatre encourages. "Often you just see mutual insults online rather than actual communication, perhaps because there's nobody to facilitate constructive discussion. The problem could be the lack of critical discourse within our education system. Or our ability to analyse issues may be lacking, this may be linked to the decrease in emphasis on Literature. While this online generation seems more vocal, they may need forum theatre, and the real dialogue it allows, more than ever."

LEADING COMMUNITIES

Accordingly, SCENES targets audiences of all levels of experience with forum theatre. "The festival has three main segments: The Young Can Change the World is an introduction to forum theatre for people with zero knowledge of it. They go through the entire process as participants, bringing up their thoughts and issues that we structure into forum-theatre pieces. The Community Theatre Training Programme is for people who already understand the form and could learn to be 'jokers'. A lot of social service organisations are very interested in this to lead their communities to try and find solutions.


"Lastly, there are the performances — we've invited stellar international groups who perform forum theatre in their own very unique ways; it's mesmerising for new audiences and also inspiring to experienced forum-theatre practitioners who are open to trying new things. The Indian performers of the piece *Sonar Meye (Golden Girl)* use movement, voice, live music and percussion

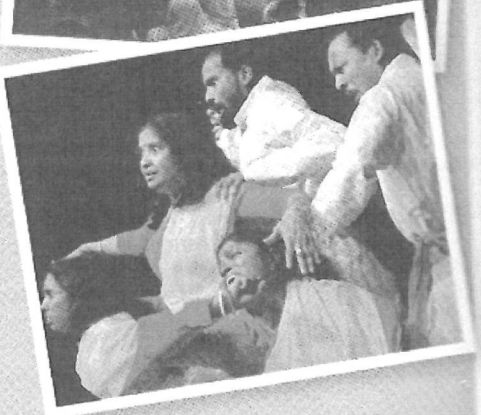
TRAVELLING THEATRE Catch a forum-theatre act at GoLi, Drama Box's inflatable mobile theatre.



to highlight issues of young girls being forced into marriage. *Real Voices Real Lives* from England is performed entirely by people with learning disabilities, employed full-time as actors. How does this challenge our perspectives and stereotypes of learning-disabled people?"

All of these will be staged inside the GoLi, Drama Box's inflatable mobile theatre, as SCENES also marks GoLi's official launch. "After SCENES, GoLi will appear again in the Singapore International Festival of Arts. Over the next few years GoLi will appear twice or thrice annually," reveals Koh.

"GoLi is a great venue to stage community theatre pieces like forum theatre, since it can pop up in community areas, like Toa Payoh and Dakota. And while Drama Box may, in the near future, turn part of its focus back to developing more challenging ticketed works, we pride ourselves on being a socially-engaged company where our theatre must always speak to, and for, the community." 



AGE-OLD ISSUE *Golden Girl* by India's Jana Sanskriti spotlights village girls forced into early marriages.

SCENES: Forum Theatre takes place in GoLi — *The Moving Theatre*, which will be situated at Serangoon Central (next to NEX Shopping Mall) from 3-10 July. Visit www.dramabox.org for details.

